



FACULTY OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES
SCHOOL OF LANGUAGES AND CULTURES

FRENCH PROGRAMME
FREN 201 FRENCH LANGUAGE 2A
20 POINTS

TRIMESTER 1 2016

Important dates

Trimester dates: 29 February to 29 June 2016

Teaching dates: 29 February to 3 June 2016

Easter break: 24-30 March 2016

Mid-trimester break: 25 April to 1 May 2016

Study period: 6–9 June 2016

Assessment: This course is 100% internally assessed.

Withdrawal dates: Refer to www.victoria.ac.nz/students/study/withdrawals-refunds.

If you cannot complete an assignment or sit a test in the last three weeks of teaching, or an examination, it may instead be possible to apply for an aegrotat (refer to www.victoria.ac.nz/students/study/exams/aegrotats).

Class times and locations

Lectures

Monday	1.10pm – 2pm	MC (Maclaurin) LT101
Wednesday	1.10pm – 2pm	KK (New Kirk) LT301

Tutorials

Please note that tutorials start in the **second** week of the trimester.

Students must choose **one** tutorial class and **one** audio-visual class using the myAllocator system: <https://student-sa.victoria.ac.nz>. Detailed instructions are available on Blackboard. Students must remain in their allotted groups for the whole course, unless a change has been authorized by the Course Coordinator.

Names and contact details

Course Coordinator and Lecturer:	Dr Keren Chiaroni Office: vZ514 Phone: 463 5798 Email: keren.chiaroni@vuw.ac.nz
---	--

Tutors: Luc Arnault
Office: vZ508
Email: luc.arnault@vuw.ac.nz

Marie le Rouzic
Office: vZ508
Email: marie.lerouzic@vuw.ac.nz

Administrators: Nina Cuccurullo
Office: vZ610
Phone: 463 5293
Email: nina.cuccurullo@vuw.ac.nz

Ida Li
Office: vZ610
Phone: 463 5318
Email: ida.li@vuw.ac.nz

School Office hours: 9.00am to 4.30pm Monday to Friday

Contact Person for Māori and Pasifika Students: Dr Ross Woods
Office: vZ504
Phone: 463 5098
Email: ross.woods@vuw.ac.nz

Contact Person for Students with Disabilities: Dr Andrea Hepworth
Office: vZ604
Phone: 463 5321
Email: andrea.hepworth@vuw.ac.nz

School Website: www.victoria.ac.nz/slc

Communication of additional information

Additional information will be provided in class and/or posted on the FREN noticeboard, vZ Level 5 next to vZ510 and on Blackboard.

Prescription

This course builds on work done in FREN 102 in all four language skills: reading, writing, listening, speaking. By the end of the course, students will have acquired a sound knowledge of French syntax and vocabulary approximately equivalent to level A2-B2 in the Common European Framework or to more than 20 credits at NCEA level 3 with merit or excellence.

Course learning objectives (CLOs)

Students who pass this course should be able to:

1. communicate orally with grammatical, lexical and phonological accuracy about the issues covered in the course (oral and aural skills);
2. demonstrate knowledge of French grammar and transfer and adapt known structures to convey meaning in new contexts;

3. show mastery of vocabulary related to cultural, historical and social elements covered by the course;
4. demonstrate good learning habits acquired through independent out-of-class written and aural work.

Teaching format

FREN 201 aims to develop and refine skills in written expression, aural and written comprehension and to equip students to express themselves orally in formal debate, informal conversation and in a formal presentation to their peers (see group presentations entry in “Assessment”).

Students who pass the course will have a clear understanding of the basic rules of the French *dissertation* and will be able to produce well-structured, well-written texts. They will have advanced their listening skills through analysis of audiovisual material in class. They will be able to participate in informal and semi-formal discussions and debates in French on topics covered in the course.

Students are expected to attend 2 lectures and 2 tutorials per week.

The Monday lecture of each week will focus on the tools needed for improving formal writing skills and will also address specific grammar points. Grammar and vocabulary revision will be set as homework.

The Wednesday lecture will help students improve comprehension through the linguistic and thematic analysis of aural and written texts. During the two weekly tutorials, students will have the opportunity to develop formal and informal written (Mon/Tue) and oral skills (Friday). Students are encouraged to listen to the news in French once a week (see “app” below under ‘Recommended texts’.)

Students are expected to respond to feedback provided in the Tuesday written skills tutorial and to participate fully in oral discussions in the Friday tutorial. This means both speaking and listening to others. Participation is more important than perfect delivery although it is expected that students will respond to guidance from the tutor on how to improve their skills.

Workload

In line with The University Assessment Handbook, students are expected to devote 13 hours per week on average to a course of this level: i.e. 9 hours of individual study on top of the 4 hours of class-work. (this amounts to 10 hrs per point, or, 200 hours across the trimester) As part of the independent self-learning component of the course, students need to make regular use of the resources in the LLC to work on their particular learning needs and to self-monitor their learning.

Students are also responsible for acquiring vocabulary, idioms and grammar as they are taught. Daily independent learning is necessary. Students are expected to watch the film(s) they choose to write on for Assignment 1 during their own time (see ‘Assessment’ below), and should anticipate spending approximately 10 hours on this assignment. Assignment 2, the dissertation, is a more challenging assignment and students should spend at least 15 hours on this.

Assessment

The course is entirely internally assessed. Assignments, oral group presentations, continuous written assessments and tests are designed to encourage students to work regularly (in class and on their own) to ensure that grammar, vocabulary, idioms and culture are assimilated as the course progresses, and to provide students with regular feedback. **Marking criteria will be posted on BB before the due date of each assignment.**

Assessment items and workload per item		%	CLO(s)	Due date
1	Assignment 1 cinema – 500 words	20%	2, 3, 4	15 April
2	Assignment 2 dissertation – 750 words	25%	2, 3, 4	20 May
3	Test 1 (listening) – 50 mins	20%	2, 3, 4	23 March
4	Test 2 (written comprehension) – 50 mins	20%	2, 3, 4	4 May
5	Group presentations – 15-20 minutes (5 mins per student plus powerpoint and shared research)	15%	1, 3, 4	Weeks 12-13

NOTE : Oral group presentations will be conducted in lecture and tutorial times in weeks 12 and 13. Students receive individual feedback for their contribution but the mark is shared by the group.

Tests 1 and 2 will be conducted during MONDAY lecture times.

The film and dissertation assignments are to be completed by students in their own time.

Submission and return of work

All assignments must include a cover sheet available from the School of Languages and Cultures (SLC) Office. Assignments are to be dropped in to the French assignment slot located to the left of the SLC Office on the 6th floor of von Zedlitz.

In addition, students may be required to **provide an electronic copy of all assignments listed above**. (See Turnitin). These should be emailed if requested to keren.chiaroni@vuw.ac.nz

Students will be able to collect marked work from the SLC Office on the 6th floor of von Zedlitz between the hours of 10am and 2pm each day. A Student ID card will need to be shown to collect work.

Extensions and penalties

Extensions

Extensions for assignments should be requested from the Course Coordinator as early as possible before the deadline.

Penalties

Assignments must be submitted by the due date (see *Important Dates*, p. 6 in this course outline). If no prior arrangement is made, late assignments may be subject to the following penalties:

- 5% deducted for the first day late
- 2% per day thereafter for a maximum of 8 days

Work submitted more than 8 days after the due date will not be marked. A zero mark will be assigned.

Students who are unable to present their oral group presentation due to extraordinary circumstances must contact the Course Coordinator as soon as possible. Arrangements may be made for students to do a replacement presentation on presentation of a medical certificate or appropriate document(s). If the Course Coordinator has not been contacted **before or at the latest the day after** the presentation date, no replacement assessment will be offered and the missed assessment work will be assigned a zero mark.

Tests should be sat at the scheduled time (see *Important Dates*). For students who are unable to sit a test due to extraordinary circumstances such as health problems or a family bereavement, alternative arrangements may be agreed to by the Course Coordinator, on presentation of a medical certificate or other appropriate document(s). Such arrangements must be made **as soon as possible**, at the latest the day after the test date. If the Course Coordinator has not been contacted by that day, a fail grade may be awarded.

Any problem regarding deadlines should be discussed in advance with the Course Coordinator.

Set texts

La Grammaire du français en 40 leçons et 201 activités (avec cd), Level: niveau B1, Patrick Guédon, Sylvie Poisson-Quinton Essential, Editions Maison des Langues, Paris, 2013

This set text can be purchased from Vic Books, Ground Floor Easterfield Building, Kelburn Parade. It can also be ordered online at www.vicbooks.co.nz. Orders and enquiries can be emailed to enquiries@vicbooks.co.nz.

Recommended reading

For regular grammar practice, students are expected to use the following (FREE) website: “le point du FLE”. For regular, weekly listening practice, students are encouraged to use www.newsinslowfrench.com. You may also download the “App” on your ipads/iphones if you have them. Note that one news item a week is FREE.

Class representative

The class representative provides a useful way to communicate feedback to the teaching staff during the course. A class representative will be selected at the first lecture of the course. Students may like to write the Class Rep’s name and details in this box:

Class Rep name and contact details:

Class reps will attend a meeting with the Head of School to discuss how the course is going and to raise any concerns or suggestions that they may have. You can find out more information on Class Representatives on the VUWSA website: www.vuwsa.org.nz

Student feedback

Last year’s students wanted more grammar and vocabulary learning worked into the timetable, along with reading texts. Students also requested that instructions be given orally in English as well as French, especially in tutorials. This feedback has all been accommodated in the programme for 2016.

Student feedback on University courses may be found at www.cad.vuw.ac.nz/feedback/feedback_display.php.

PASS (Peer Assisted Study Support) — “smart students know how to PASS”

PASS groups are weekly study sessions, led by students who excelled in the course last year. Study group leaders will not give students the answers, but will help them to reinforce subject understanding and develop strategies for success.

Listen out for session times in class; sign up online in Week 2; PASS begins in Week 3. For more information, check out: www.victoria.ac.nz/st_services/sls/whatweoffer/pass.aspx

Language Learning Centre (LLC)

The Language Learning Centre (LLC) is the University’s technology-rich, multimedia centre supporting language learning.

At the LLC you can practise and extend your language learning. You can:

- Find materials to support your language studies, including dictionaries, textbooks and graded readers.
- Study independently using language learning software, audio material and DVDs.

- Find a welcoming environment with services and events, and onsite assistance and support for languages
- Become a Language Buddy or find a conversation group.

Visit the LLC on Level 0, von Zedlitz Building and take a look at our website www.victoria.ac.nz/llc

Other important information

The information above is specific to this course. There is other important information that students must familiarise themselves with, including:

- Academic Integrity and Plagiarism: www.victoria.ac.nz/students/study/exams/integrity-plagiarism
- Academic Progress: www.victoria.ac.nz/students/study/progress/academic-progress (including restrictions and non-engagement)
- Dates and deadlines: www.victoria.ac.nz/students/study/dates
- FHSS Student and Academic Services Office: www.victoria.ac.nz/fhss/student-admin
- Grades: www.victoria.ac.nz/students/study/progress/grades
- Special passes: refer to the *Assessment Handbook*, at www.victoria.ac.nz/documents/policy/staff-policy/assessment-handbook.pdf
- Statutes and policies including the Student Conduct Statute: www.victoria.ac.nz/about/governance/strategy
- Student support: www.victoria.ac.nz/students/support
- Students with disabilities: www.victoria.ac.nz/st_services/disability
- Student Charter: www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/student-charter
- Subject Librarians: <http://library.victoria.ac.nz/library-v2/find-your-subject-librarian>
- Terms and conditions: www.victoria.ac.nz/study/apply-enrol/terms-conditions/student-contract
- Turnitin: www.cad.vuw.ac.nz/wiki/index.php/Turnitin
- University structure: www.victoria.ac.nz/about/governance/structure
- Victoria graduate profile: www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/graduate-profile
- VUWSA: www.vuwsa.org.nz
-

Use of Turnitin

Student work provided for assessment in this course may be checked for academic integrity by the electronic search engine <http://www.turnitin.com>. Turnitin is an online plagiarism prevention tool

which compares submitted work with a very large database of existing material. At the discretion of the Head of School, handwritten work may be copy-typed by the School and subject to checking by Turnitin. Turnitin will retain a copy of submitted material on behalf of the University for detection of future plagiarism, but access to the full text of submissions is not made available to any other party.

Course programme
self-study

	Course programme	self-study
WEEK 1	Week of Monday 29 Feb INTRODUCTION PARIS ! Le métro : on voyage <i>No tutorials this week. Please go to the LLC Level 0 vz for your intro to the LLC</i>	
Lecture:	Monday 29 Feb Introduction <ul style="list-style-type: none"> - Présentation du cours, discussion des contrôles; buts et objectifs - Le métro - Grammar review sheet 1 	Acquaint yourself with Blackboard Begin to work on the Grammar sheet and identify problems
Tutorial:	Tuesday 1 March <ul style="list-style-type: none"> - No tutorials today 	
Lecture:	Wednesday 2 March <ul style="list-style-type: none"> - Objectifs linguistiques : le futur pp42-46 see <i>La grammaire du français</i> (GF) NB answers : http://espacevirtuel.emdl.fr/ Grammar review sheet 1 	Complete exercises on the future tense begun in class; check the ANSWERS for the Grammar review sheet on BB
Tutorial:	Friday 4 March Please visit the LLC in your Friday tutorial time	Read Texte 1 on le métro and learn the vocabulary list at the end
WEEK 2	Week of Monday 7 March Paris ville révolutionnaire mai '68	
Lecture:	Monday <ul style="list-style-type: none"> - Thème : révolution mai '68 - Objectifs linguistiques : le passé composé et l'imparfait, GF pp36-41 	Complete the exercises begun in class.
Tutorial:	Tuesday <ul style="list-style-type: none"> - Production écrite 	
Lecture:	Wednesday FILM <i>Né en 68</i>	Make a note to watch some of this film in your own time
	Friday <ul style="list-style-type: none"> - Production orale 	Read Texte 2 on mai '68 and learn the vocabulary at the end
WEEK 3	Week of Monday 14 March Paris ville révolutionnaire 1789 – les sans-culottes	
Lecture:	Monday <ul style="list-style-type: none"> - Thème: liberté et terreur - Objectifs linguistiques : le subjonctif et le conditionnel et pp48-53 	Complete exercises on the subjunctive and the conditional and bring questions to class on Wednesday
Tutorial:	Tuesday <ul style="list-style-type: none"> - Production écrite 	
Lecture:	Wednesday	

	<ul style="list-style-type: none"> - Objectifs pragmatiques : petit test de vocabulaire et de grammaire - Travail sur le premier devoir ciné 	
Tutorial:	Friday Production orale	Make some time to watch 'Né en '68' to help prepare for the listening test next week
WEEK 4	Week of Monday 21 March EASTER THURS, GOOD FRIDAY THIS WEEK Paris et la mode : les grands magasins, le luxe et le 'fait main' (a) TEST 1 COMPRÉHENSION ORALE WEDNESDAY 23 MARCH (On some aspect of 'May '68', the test may include excerpts from the film)	Listen to French ! especially anything on the May '68 revolution from the film and from internet video clips.
Lecture:	Monday <ul style="list-style-type: none"> - FILM : <i>Le Temps suspendu</i> - <i>Techniques and tips for the Listening test on Wednesday</i> - 	
Tutorial:	Tuesday <ul style="list-style-type: none"> - Production écrite 	
Lecture:	Wednesday TEST 1 COMPRÉHENSION ORALE WEDNESDAY 23 MARCH	You should use the end of this week to start thinking about what French film you would like to write your first assignment on. NB: you may not choose a film you've already written on for NCEA.
Tutorial:	Friday GOOD FRIDAY NO CLASSES	Texte 3 la haute couture et la mode; learn vocab at end
EASTER BREAK – 24 – 30 March 2016 Returning on Thursday 31 March (called week 5)		Reposez-vous... et travaillez un petit peu (make some notes for your ciné devoir)
WEEK 6	Week of Monday 4 April Cinéma	
Lecture:	Monday <ul style="list-style-type: none"> - Thème : le cinéma en France - Objectifs linguistiques : les adjectifs pp26-32 	
Tutorial:	Tuesday <ul style="list-style-type: none"> - Production écrite 	
Lecture:	Wednesday 6 April <ul style="list-style-type: none"> - Objectifs pragmatiques (travail sur un film) - <i>Le temps suspendu</i> 	Use the notes and suggestions given in class to help you draft your cinema assignment.

Tutorial:	Friday - Production orale	Assignment 1 is due on Friday 15 April at 4pm So deep breath after the test, and put pen to paper this weekend if you haven't already done so!
WEEK 7	Week of Monday 11 April La libération de Paris et la résistance	
Lecture:	Monday - Objectifs linguistiques : négation GF pp82-85	
Tutorial:	Tuesday - Production écrite	
Lecture:	Wednesday - Objectifs pragmatiques (travail à l'écrit et à l'oral)	Bring any questions about negation, and about grammar in your assignments, to class
Tutorial:	Friday - Production orale ASSIGNMENT 1 ON FILM DUE THIS FRIDAY 15 APRIL 4PM	Texte 4: Read text on la libération de Paris and learn the vocab at the end
WEEK 8	Week of Monday 18 April Être citoyen : liberté, égalité, fraternité, terrorisme	
Lecture:	Monday - Thème: être citoyen du monde et de la nation - Objectifs linguistiques : interrogation GF pp78-81	
Tutorial:	Tuesday - Production écrite	
Lecture:	Wednesday - Objectifs pragmatiques: comment écrire une dissertation (A)	
Tutorial:	Friday - Production orale	Texte 5: L'affaire Charlie Hebdo et les attentats de novembre 2015
	MID-TRIMESTER 25 – 29 April 2016	Use the break to work on your dissertation. It is due less than two weeks after your return to class.
WEEK 9	Week of Monday 2 May La France et la Nouvelle-Zélande TEST 2 : COMPREHENSION ÉCRITE WEDNESDAY 4 MAY	Read the Charlie Hebdo text from last week: your test will be on a topic relating to either the CH affair of the November attacks in Paris
Lecture:	Monday	

	<ul style="list-style-type: none"> - Thème: la France et nous! - Techniques and tips for the Written comprehension (Test 2) 	
Tutorial:	Tuesday <ul style="list-style-type: none"> - Production écrite 	
Lecture:	Wednesday TEST 2 : COMPRÉHENSION ÉCRITE WEDNESDAY 4 MAY	
Tutorial:	Friday <ul style="list-style-type: none"> - Production orale 	
WEEK 10	Week of Monday 9 May Paris et les arts, le quai Branly: on rêve ASSIGNMENT 2 DISSERTATION DUE FRIDAY 13 MAY 4PM	
Lecture:	Monday <ul style="list-style-type: none"> - comment écrire une dissertation (B) 	Start drafting your dissertation if you have not already done so. Use the tips given in class this week and last to assist you
Tutorial:	Tuesday <ul style="list-style-type: none"> - Production écrite 	
Lecture:	Wednesday <ul style="list-style-type: none"> - Objectifs linguistiques: les pronoms! GF pp10-15 	Pronouns are hard! Please go over the grammar and exercises in your own time
Tutorial:	Friday <ul style="list-style-type: none"> - Production orale 	Texte 6 read the text on l'impressionisme and learn the vocab
WEEK 11	Week of Monday 16 May Les exposés : comment, quand et avec qui ! ASSIGNMENT 2 DISSERTATION DUE FRIDAY 20 MAY	This week we are checking that all students are organised into groups and have chosen a topic for their exposés. Make sure you have read the document on BB about this assessment.
Lecture:	Monday: <ul style="list-style-type: none"> - Objectifs linguistiques : les pronoms possessifs et démonstratifs GF pp16-17 ; relatifs GF pp20-21 (BILAN pp22, 24) - Comment faire un exposé 	
Tutorial:	Tuesday: on s'entraîne	
Lecture:	Wednesday: on s'entraîne PLUS ! TEST DE VOCABULAIRE/TEXTES 1-6 Plus plus Test de Grammaire... Prix pour les meilleures notes	We will be checking groups, topics and times for next week's exposés
Tutorial:	Friday : on s'entraîne ASSIGNMENT 2 DISSERTATION DUE TODAY FRIDAY 20 MAY 4PM	

WEEK 12	Week of Monday 23 May Exposés commencing this week (sign up for a time slot through Blackboard)	
Lecture:	Monday - GROUP PRESENTATIONS	
Tutorial:	Tuesday - GROUP PRESENTATIONS	
Lecture:	Wednesday - GROUP PRESENTATIONS	
Tutorial:	Friday - GROUP PRESENTATIONS	
WEEK 13	Week of Monday May 30	
Lecture:	Monday - GROUP PRESENTATIONS	
Tutorial:	Tuesday - GROUP PRESENTATIONS	
Lecture:	Wednesday - GROUP PRESENTATIONS	
Tutorial:	Friday - GROUP PRESENTATIONS	